



Consiliul  
Uniunii Europene

Bruxelles, 3 ianuarie 2023  
(OR. en)

16265/22  
PV CONS 84  
SOC 700  
EMPL 479  
SAN 673  
CONSOM 357

**PROIECT DE PROCES-VERBAL**  
CONSILIUL UNIUNII EUROPENE  
(Ocuparea Forței de Muncă, Politică Socială, Sănătate și Consumatori)  
8 și 9 decembrie 2022

## CUPRINS

### Pagina

1. Adoptarea ordinii de zi ..... 4

### OCUPAREA FORȚEI DE MUNCĂ ȘI POLITICĂ SOCIALĂ

#### Deliberări legislative

2. Directiva privind îmbunătățirea condițiilor de muncă pentru lucrul pe platforme ..... 4

#### Activități fără caracter legislativ

3. Semestrul european 2023 ..... 4
- a) Analiza anuală a creșterii durabile (AACD) 2023, Raportul privind mecanismul de alertă (RMA), proiectul de raport comun privind ocuparea forței de muncă (JER) și proiectul de recomandare privind politica economică a zonei euro
- b) Punerea în aplicare a Recomandării privind integrarea șomerilor de lungă durată pe piața forței de muncă: mesajele-cheie ale EMCO
4. Recomandarea Consiliului privind un venit minim adecvat care să asigure incluziunea activă ..... 5
5. Concluzii privind includerea persoanelor cu handicap pe piața muncii ..... 5

#### Deliberări legislative

6. Directiva privind protecția lucrătorilor împotriva riscurilor legate de expunerea la azbest la locul de muncă ..... 5

#### Activități fără caracter legislativ

7. Strategia europeană privind serviciile de îngrijire ..... 5
8. Recomandarea Consiliului privind accesul la servicii de îngrijire pe termen lung de înaltă calitate și accesibile din punct de vedere financiar ..... 6
9. Recomandarea Consiliului privind educația și îngrijirea timpurie a copiilor: obiectivele de la Barcelona pentru 2030 ..... 6
10. Concluzii privind egalitatea de gen în economii afectate de perturbări: accent pe generația tânără ..... 6

#### Deliberări legislative

11. Directiva privind egalitatea de tratament (articolul 19) ..... 6

## Diverse

12.	a)	Propuneri legislative actuale	
	i)	Decizia privind Anul european al competențelor 2023 .....	7
	b)	Informații actualizate privind reuniunile guvernului ceh organizate în Ucraina .....	7
	c)	Platforma europeană pentru combaterea fenomenului lipsei de adăpost – situația actuală	7
	a)	( <u>continuate</u> ) Propuneri legislative actuale	
	ii)	Directiva privind consolidarea rolului și a independenței organismelor de promovare a egalității .....	7
	d)	Conferințe organizate de președinție.....	7
	e)	Programul de lucru al viitoarei președinții.....	7

## SĂNĂTATE

### Activități fără caracter legislativ

13.	Achiziționarea vaccinurilor împotriva COVID-19 .....	8
14.	Recomandarea Consiliului privind consolidarea prevenirii prin depistare timpurie: o nouă abordare a UE privind screeningul pentru depistarea cancerului, care înlocuiește Recomandarea 2003/878/CE a Consiliului.....	8
15.	Concluzii privind vaccinarea ca unul dintre cele mai eficiente instrumente de prevenire a bolilor și de îmbunătățire a sănătății publice .....	8

### Deliberări legislative

16.	Regulament referitor la spațiul european al datelor privind sănătatea .....	8
17.	Regulament privind standardele de calitate și siguranță pentru substanțele de origine umană destinate utilizării la om și de abrogare a Directivelor 2002/98/CE și 2004/23/CE.....	8

## Diverse

18.	a)	Punerea în aplicare a Regulamentului privind dispozitivele medicale .....	9
	b)	Revizuirea legislației în domeniul farmaceutic .....	9
	c)	Sistemul de informații privind studiile clinice intervenționale .....	9
	d)	Negocieri pentru un acord internațional privind prevenirea pandemiilor, pregătirea pentru pandemii și răspunsul la acestea, precum și pentru modificări suplimentare ale Regulamentului sanitar internațional (2005).....	9
	e)	Strategia Uniunii Europene în domeniul sănătății la nivel mondial .....	9
	f)	Raport privind nivelul de pregătire în materie de sănătate .....	10
	g)	Conferințe organizate de președinție.....	10
	h)	Programul de lucru al viitoarei președinții.....	10
ANEXĂ – Declarații de consemnat în procesul-verbal al Consiliului .....			11

\*\*\*

## REUNIUNEA DE JOI, 8 DECEMBRIE 2022


### 1. **Adoptarea ordinii de zi**

Consiliul a adoptat ordinea de zi, astfel cum figurează în documentul 15453/22.

## OCUPAREA FORȚEI DE MUNCĂ ȘI POLITICĂ SOCIALĂ


### Deliberări legislative

[Deliberare publică în temeiul articolului 16 alineatul (8) din Tratatul privind Uniunea Europeană]

2. **Directiva privind îmbunătățirea condițiilor de muncă pentru lucrul pe platforme**  15338/1/22 REV 1  
*Abordare generală*

Consiliul nu a aprobat abordarea generală, astfel cum figurează în documentul 15338/1/22 REV 1.


### Activități fără caracter legislativ

3. **Semestrul european 2023**  15071/1/22 REV 1  
*Dezbatere de orientare*
- a) **Analiza anuală a creșterii durabile (AACD) 2023, Raportul privind mecanismul de alertă (RMA), proiectul de raport comun privind ocuparea forței de muncă (JER) și proiectul de recomandare privind politica economică a zonei euro** 15184/22  
15189/22  
15076/22 + ADD 1  
15180/22  
*Prezentare din partea Comisiei*

În urma prezentării de către Comisie a pachetului de toamnă din cadrul semestrului european, Consiliul a desfășurat o dezbatere de orientare privind semestrul european 2023 pe baza unei note de orientare din partea președinției, astfel cum figurează în documentul 15071/1/22 REV 1.

- b) **Punerea în aplicare a Recomandării privind integrarea șomerilor de lungă durată pe piața forței de muncă: mesajele-cheie ale EMCO** 15081/22  
*Aprobare*

Consiliul a aprobat mesajele-cheie referitoare la punerea în aplicare a Recomandării privind integrarea șomerilor de lungă durată pe piața forței de muncă, astfel cum figurează în documentul 15081/22.

4. **Recomandarea Consiliului privind un venit minim adecvat care să asigure incluziunea activă**  15094/22  
(\*) **+ REV 1 (de)**  
+ ADD 1  
[Temei juridic propus de Comisie: articolul 292 coroborat cu articolul 153 alineatul (1) litera (j) din TFUE]  
*Acord politic*


Consiliul a ajuns la un acord politic cu privire la „Recomandarea privind un venit minim adecvat care să asigure incluziunea activă”, astfel cum figurează în documentul 15094/22. Declarația Poloniei figurează în anexa la prezentul proces-verbal.

5. **Concluzii privind includerea persoanelor cu handicap pe piața muncii**  14495/22  
**+ REV 1 (de)**  
+ ADD 1  
*Aprobare*

Consiliul a aprobat concluziile privind includerea persoanelor cu handicap pe piața muncii, astfel cum figurează în documentul 14495/22. Declarația Poloniei figurează în anexa la prezentul proces-verbal.

### **Deliberări legislative**

**[Deliberare publică în temeiul articolului 16 alineatul (8) din Tratatul privind Uniunea Europeană]**

6. **Directiva privind protecția lucrătorilor împotriva riscurilor legate de expunerea la azbest la locul de muncă**  14988/22  
*Abordare generală*

Consiliul a aprobat o abordare generală referitoare la Directiva privind protecția lucrătorilor împotriva riscurilor legate de expunerea la azbest la locul de muncă, astfel cum figurează în documentul 14988/22.

### **Activități fără caracter legislativ**

7. **Strategia europeană privind serviciile de îngrijire<sup>1</sup>**  15084/22  
*Dezbatere de orientare*

Consiliul a desfășurat o dezbatere de orientare pe marginea Strategiei europene privind serviciile de îngrijire pe baza unei note de orientare din partea președinției, astfel cum figurează în documentul 15084/22.

---

<sup>1</sup> În prezența directoarei EIGE și a președintelui Social Services Europe.

8. **Recomandarea Consiliului privind accesul la servicii de îngrijire pe termen lung de înaltă calitate și accesibile din punct de vedere financiar** 14650/22  
+ ADD 1  
13948/22  
+ REV 1 (de, it, da, el, pt, cs, lv, pl, sk, ro)  
+ COR 1 (fr)  
+ COR 2 (bg)  
[Temei juridic propus de Comisie: articolul 292 coroborat cu articolul 153 alineatul (1) litera (k) din TFUE]  
*Adoptare*

Consiliul a adoptat Recomandarea Consiliului privind accesul la servicii de îngrijire pe termen lung de înaltă calitate și accesibile din punct de vedere financiar, astfel cum figurează în documentul 13948/22.

Declarația Ungariei și cea a Poloniei figurează în anexa la prezentul proces-verbal.

9. **Recomandarea Consiliului privind educația și îngrijirea timpurie a copiilor: obiectivele de la Barcelona pentru 2030** 14782/22 + ADD 1  
+ ADD 1 COR 1  
14785/22  
+ COR 1 (cs)  
[Temei juridic propus de Comisie: articolul 292 coroborat cu articolul 153 alineatul (1) litera (i) din TFUE]  
*Adoptare*

Consiliul a adoptat Recomandarea Consiliului privind educația și îngrijirea timpurie a copiilor: obiectivele de la Barcelona pentru 2030, astfel cum figurează în documentul 14785/22.

Declarațiile Ungariei, Poloniei și Spaniei figurează în anexa la prezentul proces-verbal.

10. **Concluzii privind egalitatea de gen în economii afectate de perturbări: accent pe generația tânără** 14588/22 + ADD 2  
*Aprobare*

Consiliul a aprobat concluziile privind egalitatea de gen în economii afectate de perturbări: accent pe generația tânără, astfel cum figurează în documentul 14588/22.

Declarația Ungariei și cea a Poloniei figurează în anexa la prezentul proces-verbal.

### **Deliberări legislative**

**[Deliberare publică în temeiul articolului 16 alineatul (8) din Tratatul privind Uniunea Europeană]**

11. **Directiva privind egalitatea de tratament (articolul 19)** 13070/22  
*Raport intermediar*

Consiliul a luat act de raportul intermediar referitor la Directiva privind egalitatea de tratament (articolul 19), astfel cum figurează în documentul 13070/22.

## Diverse

### 12. a) **Propuneri legislative actuale**

[Deliberare publică în temeiul articolului 16 alineatul (8) din Tratatul privind Uniunea Europeană]

#### i) **Decizia privind Anul european al competențelor 2023** 13365/22 + COR 1

*Informare din partea președinției*

Consiliul a luat act de informarea din partea președinției cu privire la Decizia privind Anul european al competențelor 2023.

#### b) **Informații actualizate privind reuniunile guvernului ceh organizate în Ucraina** *Informare din partea președinției*

Consiliul a luat act de informarea din partea președinției cu privire la reuniunile guvernului ceh organizate în Ucraina.

#### c) **Platforma europeană pentru combaterea fenomenului lipsei de adăpost – situația actuală** *Informare din partea Comisiei*

Consiliul a luat act de informarea din partea Comisiei cu privire la situația actuală referitoare la Platforma europeană pentru combaterea fenomenului lipsei de adăpost.

#### a) **(continuare) Propuneri legislative actuale**

[Deliberare publică în temeiul articolului 16 alineatul (8) din Tratatul privind Uniunea Europeană]

#### ii) **Directiva privind consolidarea rolului și a independenței organismelor de promovare a egalității**

*Informare din partea Comisiei*

Consiliul a luat act de informarea din partea Comisiei cu privire la Directiva privind consolidarea rolului și a independenței organismelor de promovare a egalității.

#### d) **Conferințe organizate de președinție** *Informare din partea președinției*

Consiliul a luat notă de informarea din partea președinției privind conferințele președinției.

#### e) **Programul de lucru al viitoarei președinții** *Informare din partea delegației suedeze*

**SĂNĂTATE**

**Activități fără caracter legislativ**

13. **Achiziționarea vaccinurilor împotriva COVID-19<sup>2</sup>** 14607/22  
*Schimb de opinii*

Consiliul a desfășurat un schimb de opinii cu privire la achiziționarea vaccinurilor împotriva COVID-19.

14. **Recomandarea Consiliului privind consolidarea prevenirii prin depistare timpurie: o nouă abordare a UE privind screeningul pentru depistarea cancerului, care înlocuiește Recomandarea 2003/878/CE a Consiliului** 14770/22  
(\*) + ADD 1  
[Temei juridic propus de Comisie: articolul 168 alineatul (6) din TFUE]  
*Adoptare*

Consiliul a adoptat recomandarea Consiliului.  
Declarația Comisiei figurează în anexa la prezentul proces-verbal.

15. **Concluzii privind vaccinarea ca unul dintre cele mai eficiente instrumente de prevenire a bolilor și de îmbunătățire a sănătății publice** 14771/22  
*Aprobare*

Consiliul a aprobat concluziile și a decis că acestea ar trebui publicate în Jurnalul Oficial.

**Deliberări legislative**

**[Deliberare publică în temeiul articolului 16 alineatul (8) din Tratatul privind Uniunea Europeană]**

16. **Regulament referitor la spațiul european al datelor privind sănătatea** 14768/22 + COR 1  
+ **COR 1 REV 1**  
**(ro)**  
*Raport intermediar*

Consiliul a luat notă de raportul intermediar.


17. **Regulament privind standardele de calitate și siguranță pentru substanțele de origine umană destinate utilizării la om și de abrogare a Directivelor 2002/98/CE și 2004/23/CE** 14769/22  
*Raport intermediar*

Consiliul a luat notă de raportul intermediar.

---

<sup>2</sup> În prezența directorului ECDC și a directorului executiv al EMA.

## Diverse


18. a) **Punerea în aplicare a Regulamentului privind dispozitivele medicale**  15520/22  
*Informare din partea Comisiei*

Consiliul a luat act de informarea din partea Comisiei potrivit căreia intenționează să prezinte o modificare specifică a acestui regulament la începutul anului 2023, precum și de observațiile formulate de mai multe delegații.

- b) **Revizuirea legislației în domeniul farmaceutic**  15306/22  
*Informare din partea Comisiei*

Consiliul a luat act de informarea din partea Comisiei cu privire la revizuirea legislației în domeniul farmaceutic, precum și de observațiile formulate de mai multe delegații.

- c) Sistemul de informații privind studiile clinice intervenționale<sup>3</sup> 15596/22  
*Informare din partea delegației germane*

- d) **Negocieri pentru un acord internațional privind prevenirea pandemiilor, pregătirea pentru pandemii și răspunsul la acestea, precum și pentru modificări suplimentare ale Regulamentului sanitar internațional (2005)**  15307/22  
*Informare din partea președinției și a Comisiei*

Consiliul a luat act de informarea din partea președinției și a Comisiei cu privire la negocierile pentru un acord internațional privind prevenirea pandemiilor, pregătirea pentru pandemii și răspunsul la acestea, precum și pentru modificări suplimentare ale Regulamentului sanitar internațional (2005).


- e) **Strategia Uniunii Europene în domeniul sănătății la nivel mondial**  15308/22  
*Informare din partea Comisiei* 15585/22

Consiliul a luat act de informarea din partea Comisiei cu privire la Strategia Uniunii Europene în domeniul sănătății la nivel mondial, precum și de observația formulată de o delegație.

---


<sup>3</sup> În prezența directorului executiv al EMA.

- f) **Raport privind nivelul de pregătire în materie de sănătate**  
*Informare din partea Comisiei*

 15309/22  
+ ADD 1





Consiliul a luat act de informarea din partea Comisiei cu privire la Raportul privind nivelul de pregătire în materie de sănătate.

- g) **Conferințe organizate de președinție**  
*Informare din partea președinției*

 15279/22

Consiliul a luat notă de informarea din partea președinției privind conferințele organizate de președinție.

- h) Programul de lucru al viitoarei președinții  
*Informare din partea delegației suedeze*

- 
-  Prima lectură
-  Procedură legislativă specială
-  Dezbateri publice propuse de președinție [articolul 8 alineatul (2) din Regulamentul de procedură al Consiliului]
-  Punct bazat pe o propunere a Comisiei
- (\*) Punct cu privire la care se poate solicita votarea
-

**Declarații privind punctele „B” fără caracter legislativ care figurează în documentul 15453/22**

**Referitor la** **Recomandarea Consiliului privind un venit minim adecvat care să**  
**punctul 4 de pe** **asigure incluziunea activă**  
**lista punctelor „B”:** [Temei juridic propus de Comisie: articolul 292 coroborat cu articolul 153  
alineatul (1) litera (j) din TFUE]  
*Acord politic*

**DECLARAȚIA POLONIEI**

„Egalitatea între femei și bărbați este consacrată în tratatele Uniunii Europene ca drept fundamental. Polonia asigură egalitatea între femei și bărbați în cadrul stabilit prin sistemul juridic național polonez în conformitate cu tratatele internaționale privind drepturile omului și în cadrul stabilit de valorile și principiile fundamentale ale Uniunii Europene. Din aceste motive, expresia «egalitate de gen» va fi interpretată de Polonia ca egalitate între femei și bărbați, în conformitate cu articolele 2 și 3 din Tratatul privind Uniunea Europeană și cu articolul 8 și articolul 157 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, iar restul expresiilor care conțin termenul «gen» vor fi interpretate de Polonia ca referindu-se la «sex», în conformitate cu articolul 10, articolul 19 alineatul (1) și articolul 157 alineatele (2) și (4) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.”

**Referitor la** **Concluzii privind includerea persoanelor cu handicap pe piața muncii**  
**punctul 5 de pe** **Aprobare**  
**lista punctelor „B”:**

**DECLARAȚIA POLONIEI**

„Egalitatea între femei și bărbați este consacrată în tratatele Uniunii Europene ca drept fundamental. Polonia asigură egalitatea între femei și bărbați în cadrul stabilit prin sistemul juridic național polonez în conformitate cu tratatele internaționale privind drepturile omului și în cadrul stabilit de valorile și principiile fundamentale ale Uniunii Europene. Din aceste motive, expresia din limba engleză «gender equality perspective» («perspectiva egalității de gen») va fi interpretată de Polonia ca perspectiva egalității între femei și bărbați, în conformitate cu articolele 2 și 3 din Tratatul privind Uniunea Europeană și cu articolul 8 și articolul 157 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.”

**Referitor la** **Recomandarea Consiliului privind accesul la servicii de îngrijire pe**  
**punctul 8 de pe** **termen lung de înaltă calitate și accesibile din punct de vedere financiar**  
**lista punctelor „B”:** [Temei juridic propus de Comisie: articolul 292 coroborat cu articolul 153  
alineatul (1) litera (k) din TFUE]  
*Adoptare*

## DECLARAȚIA UNGARIEI

„Ungaria recunoaște și promovează egalitatea între bărbați și femei în conformitate cu Legea fundamentală a Ungariei și cu dreptul primar, principiile și valorile Uniunii Europene, precum și cu angajamentele și principiile care decurg din dreptul internațional. În plus, egalitatea între femei și bărbați este consacrată ca valoare fundamentală în tratatele Uniunii Europene. În conformitate cu acestea și cu legislația sa națională, în *Recomandarea Consiliului privind accesul la servicii de îngrijire pe termen lung de înaltă calitate și accesibile din punct de vedere financiar*, Ungaria interpretează termenul din limba engleză «gender» (gen) ca trimitere la «sex» (sex).”

## DECLARAȚIA POLONIEI

„Egalitatea între femei și bărbați este consacrată în tratatele Uniunii Europene ca drept fundamental. Polonia asigură egalitatea între femei și bărbați în cadrul stabilit prin sistemul juridic național polonez în conformitate cu tratatele internaționale privind drepturile omului și în cadrul stabilit de valorile și principiile fundamentale ale Uniunii Europene. Din aceste motive, expresia «egalitate de gen» va fi interpretată de Polonia ca egalitate între femei și bărbați, iar expresia «echilibru de gen» va fi interpretată de Polonia ca echilibru între femei și bărbați, în conformitate cu articolele 2 și 3 din Tratatul privind Uniunea Europeană și cu articolul 8 și articolul 157 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. Având în vedere cele de mai sus, Polonia va interpreta restul expresiilor care conțin termenul englezesc «gender» (gen) ca făcând referire la «sex», în conformitate cu articolul 10, articolul 19 alineatul (1) și articolul 157 alineatele (2) și (4) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.”

**Referitor la punctul 9 de pe lista punctelor „B”:**

**Recomandarea Consiliului privind educația și îngrijirea timpurie a copiilor: obiectivele de la Barcelona pentru 2030**

[Temei juridic propus de Comisie: articolul 292 coroborat cu articolul 153 alineatul (1) litera (i) din TFUE]

*Adoptare*

## DECLARAȚIA UNGARIEI

„Ungaria salută obiectivul general al recomandării Consiliului de a oferi părinților toate instrumentele posibile pentru a menține un echilibru mai bun între viața profesională și cea privată. Ungaria recunoaște importanța unor servicii de educație și îngrijire timpurie (ECEC) de înaltă calitate, abordabile ca preț și accesibile, care pot contribui la o repartizare mai echitabilă a responsabilităților de îngrijire între părinți și, de asemenea, pot spori participarea femeilor pe piața forței de muncă.

Ungaria consideră că este important ca, în ceea ce privește ECEC, să se țină cont de principiul subsidiarității și de diferitele circumstanțe și practici naționale ale statelor membre. Ungaria consideră că dreptul părinților de a face alegeri trebuie respectat în ceea ce privește utilizarea serviciilor ECEC.

Ungaria interpretează recomandarea după cum urmează: dacă un stat membru atinge obiectivele propuse înainte de termen, acest lucru nu înseamnă că va fi automat mutat în următoarea categorie pentru a atinge obiectivul mai ridicat.

În plus, Ungaria recunoaște și promovează egalitatea dintre bărbați și femei în conformitate cu Legea fundamentală a Ungariei și cu dreptul primar, principiile și valorile Uniunii Europene, precum și cu angajamentele și principiile care decurg din dreptul internațional. Egalitatea între femei și bărbați este consacrată ca valoare fundamentală în tratatele Uniunii Europene. În concordanță cu acestea și cu legislația sa națională, Ungaria interpretează termenul din limba engleză «gender» (gen) ca trimitere la «sex» (sex) în *Recomandarea Consiliului privind educația și îngrijirea timpurie a copiilor: obiectivele de la Barcelona pentru 2030*.

De asemenea, textul *Recomandării Consiliului privind educația și îngrijirea timpurie a copiilor: obiectivele de la Barcelona pentru 2030* se referă la mai multe documente cu privire la care Ungaria a prezentat anterior o declarație națională. Ungaria își menține toate declarațiile naționale anterioare.”

## **DECLARAȚIA POLONIEI**

„Egalitatea între femei și bărbați este consacrată în tratatele Uniunii Europene ca drept fundamental. Polonia asigură egalitatea între femei și bărbați în cadrul stabilit prin sistemul juridic național polonez în conformitate cu tratatele internaționale privind drepturile omului și în cadrul stabilit de valorile și principiile fundamentale ale Uniunii Europene. Din aceste motive, expresia «egalitate de gen» va fi interpretată de Polonia ca egalitate între femei și bărbați, în conformitate cu articolele 2 și 3 din Tratatul privind Uniunea Europeană și cu articolul 8 și articolul 157 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, iar restul expresiilor care conțin termenul «gen» vor fi interpretate de Polonia ca referindu-se la «sex», în conformitate cu articolul 10, articolul 19 alineatul (1) și articolul 157 alineatele (2) și (4) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.”

## **DECLARAȚIA SPANIEI**

„Spania salută adoptarea acestei recomandări menite să asigure o participare sporită la servicii de educație și îngrijire timpurie (ECEC) de înaltă calitate, abordabile ca preț și accesibile în Uniunea Europeană și, în special, salută eforturile președinției cehe în vederea ajungerii la un acord cu privire la această inițiativă.

Suntem una dintre țările care au sprijinit un nivel înalt de ambiție în recomandare, pe întreg parcursul negocierilor, în concordanță cu propunerea inițială a Comisiei. Deși acesta a fost menținut în multe părți ale textului, considerăm că textul ar fi trebuit să acorde mai multă atenție necesității de a integra în mod eficace egalitatea de gen în politicile de îngrijire a copiilor, ceea ce înseamnă, printre altele, că părinții și statele trebuie să își împartă responsabilitatea.

În acest sens, trimiterea din text la «alegeri ale părinților» nu pot fi considerate neutre din punctul de vedere al genului și pot avea consecințe neintenționate, care să se îndepărteze de la calea către egalitatea de gen, întrucât în majoritatea cazurilor părinții nu au o astfel de libertate de alegere, din cauza ponderii stereotipurilor de gen, a rolurilor tradiționale și a lipsei de distribuire egală a responsabilităților de îngrijire între femei și bărbați, ceea ce favorizează inegalitățile și împiedică progresul către egalitatea de gen.

Sperăm ca statele membre și Comisia să țină cont de aceste considerații la punerea în aplicare a recomandării.”

**Referitor la punctul 10 de pe lista punctelor „B”:**      **Concluzii privind egalitatea de gen în economii afectate de perturbări: accent pe generația tânără**  
*Aprobare*

## **DECLARAȚIA UNGARIEI**

„Ungaria salută obiectivul general al concluziilor Consiliului de a sprijini femeile în situații dificile cauzate de crize, întrucât pentru Ungaria promovarea realizării unui echilibru între viața profesională și cea privată și încurajarea participării femeilor pe piața forței de muncă reprezintă priorități majore.

Ungaria recunoaște și promovează egalitatea dintre bărbați și femei în conformitate cu Legea fundamentală a Ungariei și cu dreptul primar, principiile și valorile Uniunii Europene, precum și cu angajamentele și principiile care decurg din dreptul internațional. Egalitatea între femei și bărbați este consacrată ca valoare fundamentală în tratatele Uniunii Europene. În conformitate cu acestea și cu legislația sa națională, Ungaria interpretează termenul din limba engleză «gender» (gen) ca trimitere la «sex» (sex) în Concluziile Consiliului privind egalitatea de gen în economii afectate de perturbări: accent pe generația tânără.

În plus, în textul Concluziilor Consiliului privind egalitatea de gen în economii afectate de perturbări: accent pe generația tânără, se face trimitere la o serie de documente cu privire la care Ungaria a prezentat anterior o declarație națională. Ungaria își menține toate declarațiile naționale anterioare.”

## DECLARAȚIA POLONIEI

„Egalitatea între femei și bărbați este consacrată ca drept fundamental în tratatele Uniunii Europene. Polonia asigură egalitatea între femei și bărbați în cadrul stabilit prin sistemul juridic național polonez, în conformitate cu tratatele internaționale privind drepturile omului și în cadrul stabilit de valorile și principiile fundamentale ale Uniunii Europene. Din aceste motive, expresia «egalitate de gen» va fi interpretată de Polonia ca egalitate între femei și bărbați, iar expresia «echilibru de gen» va fi interpretată de Polonia ca echilibru între femei și bărbați, în conformitate cu articolele 2 și 3 din Tratatul privind Uniunea Europeană și cu articolul 8 și articolul 157 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. Având în vedere cele de mai sus, Polonia va interpreta restul expresiilor care conțin termenul «gender» (gen) ca făcând referire la «sex», în conformitate cu articolul 10, articolul 19 alineatul (1) și articolul 157 alineatele (2) și (4) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.”

**Referitor la punctul 14 de pe lista punctelor „B”:**

**Recomandarea Consiliului privind consolidarea prevenirii prin depistare timpurie: o nouă abordare a UE privind screeningul pentru depistarea cancerului, care înlocuiește Recomandarea 2003/878/CE a Consiliului**  
[Temei juridic propus de Comisie: articolul 168 alineatul (6) din TFUE]  
*Adoptare*

## DECLARAȚIA COMISIEI

„Comisia salută progresele generale și îmbunătățirile convenite de Consiliu în propunerea de compromis, care constituie un important pas înainte în ceea ce privește screeningul pentru cancer în UE în comparație cu recomandarea din 2003. Comisia salută în special introducerea a trei noi tipuri de cancer în cadrul programului UE de screening pentru cancer și recunoașterea obiectivului Planului de combatere a cancerului de a se asigura că 90 % din populația UE care se califică pentru screeningul pentru cancerul de sân, de col uterin și colorectal beneficiază de screening până în 2025.

Cu toate acestea, Comisia regretă că nivelul de ambiție al propunerii Comisiei a fost redus și că amploarea examinărilor recomandate a fost limitată. Comisia consideră că ar fi fost preferabil, în special, să se mențină intervalul de vârstă mai mare recomandat pentru screeningul pentru cancerul de sân și trimiterea recomandată la nivelul eficacității screeningului pentru cancerul pulmonar și de prostată. De asemenea, Comisia ar fi fost în favoarea limitării introducerii unor criterii și rezerve suplimentare pentru programele de screening.”